

## 2. Сопоставительный анализ.

Сопоставьте фрагменты песни «Мастрюк Темрюкович» (из свода «Древние российские стихотворения, собранные Киршею Даниловым») и поэмы М. Ю. Лермонтова «Песня про царя Ивана Васильевича...». Решите, какие элементы содержания и формы (особенности лексики, стиля, детали, авторская оценка ит. д.) следует выделить для описания сходств и различий предложенных текстов; не забывайте, что на основе ваших наблюдений следует сделать обобщающие выводы. Обращайте внимание как на сходства, так и на различия, иллюстрируйте свою точку зрения примерами из текстов. Постарайтесь показать, как предложенные фрагменты связаны с текстами, из которых они взяты.

А Потанька бороться пошел,  
Костылем попирается,  
Сам вперед подвигается,  
К Мастрюку приближается.  
Смотрит царь-государь,  
Что кому будет божья помочь.  
Потанька справился,  
За плеча сграбился,  
Согнет корчагою,  
Воздымал выше головы своей,  
Опустил о сыру землю:  
Мастрюк без памяти лежит,  
Не слышал, как платя сняли.  
Был Мастрюк во всем,  
Стал Мастрюк ни в чем,  
Ожерелья в пять сот рублей  
Без единые денежки,  
А платя саксонскова  
Снял на три тысячи —  
Со стыду и сорому  
О карачках под крылец ползет.  
Как бы бела лебедушка  
По заре она прокликкала,  
Говорила царица царю,  
Марья Темрюковна:  
«Свет ты, вольной царь  
Иван Васильевич!  
Такова у тебя честь добра́  
До любимова шурина?  
А детина наругается,  
Что детина деревенской,  
Почто он платя снимает?».  
Говорил тут царь-государь:  
«Гой еси ты, царица во Москве,  
Да ты, Марья Темрюковна!  
А не то у меня честь во Москве,  
Что т атары-те борются,  
То-то честь в Москве,  
Что русак тешится!  
Хотя бы ему голову сломил,  
Да любил бы я, пожаловал  
Двух братцов родимых,  
Двух удалых Борисовичев»

..... «Мастрюк Темрюкович» (опубл. 1804)

Вот молча оба расходятся, —  
Богатырский бой начинается.  
Размахнулся тогда Кирибеевич  
И ударил в первой купца Калашникова,  
И ударил его посередь груди —  
Затрещала грудь молодецкая,  
Пошатнулся Степан Парамонович;  
На груди его широкой висел медный крест  
Со святыми мощами из Киева, —  
И погнулся крест и вдавился в грудь;  
Как роса из-под него кровь закапала;  
И подумал Степан Парамонович:  
"Чему быть суждено, то и сбудется;  
Постою за правду до последнева!"  
Изловчился он, изготовился,  
Собрался со всею силою  
И ударил своего ненавистника  
Прямо в левый висок со всего плеча.

И опричник молодой застонал слегка,  
Закачался, упал замертво;  
Повалился он на холодный снег,  
На холодный снег, будто сосенка,  
Будто сосенка во сыром бору  
Под смолистый под корень подрубленная,  
И, увидев то, царь Иван Васильевич  
Прогневался гневом, топнул о землю  
И нахмурил брови черные;  
Повелел он схватить удалова купца  
И привести его пред лицо свое...

Как возговорил православный царь:  
"Отвечай мне по правде, по совести,  
Волной волей или нехотя  
Ты убил мово верного слугу,  
Мово лучшего бойца Кирибеевича?"

"Я скажу тебе, православный царь:  
Я убил его вольною волей,  
А за что, про что — не скажу тебе,  
Скажу только богу единому.  
Прикажи меня казнить — и на плаху несть  
Мне головушку повинную;  
Не оставь лишь малых детушек,  
Не оставь молодую вдову  
Да двух братьев моих своей милостью..."

"Хорошо тебе, детинушка,  
Удалой боец, сын купеческий,  
Что ответ держал ты по совести.  
Молодую жену и сирот твоих  
Из казны моей я пожалую,  
Твоим братьям велю от сего же дня  
По всему царству русскому широкому  
Торговать безданно, безпошлинно.  
А ты сам ступай, детинушка,  
На высокое место лобное,  
Сложи свою буйную головушку.  
Я топор велю наточить-наострить,  
Палача велю одеть-нарядить,  
В большой колокол прикажу звонить,  
Чтобы знали все люди московские,  
Что и ты не оставлен моей милостью..."

*М. Ю. Лермонтов. Песня про царя Ивана Васильевича, молодого опричника и удалого купца Калашникова (1838)*